

международная амнистия

МЕЖДУНАРОДНЫЕ  
СТАНДАРТЫ В  
ОТНОШЕНИИ  
СМЕРТНОЙ КАЗНИ

Декабрь 1998 года  
Индекс МА: АСТ 50/10/98  
Distr: CO/GR

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СЕКРЕТАРИАТ, 1 EASTON STREET, LONDON WC1X 8DJ, ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

# МЕЖДУНАРОДНАЯ АМНИСТИЯ

## МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ В ОТНОШЕНИИ СМЕРТНОЙ КАЗНИ

Декабрь 1998

РЕЗЮМЕ

ИНДЕКС МА: АСТ 50/10/98

DISTR: SC/DP

Этот документ представляет тематическую подборку извлечений из международных документов, касающихся отмены смертной казни или ограничений в отношении смертных приговоров. Тексты соответствующих разделов этих документов даны в Приложении.

Одни из них - международные договоры, имеющие обязательную силу для всех подписавших их государств. Другие имеют форму резолюций, принятых органами Организации Объединенных Наций (ООН) и другими межправительственными организациями. Одни - всемирного масштаба, т.е. касаются всех стран мира или всех государств-участников, расположенных в различных частях света. Другие исходят от региональных межправительственных организаций и касаются стран, расположенных в этих регионах.

Среди прочего, эти документы определяют гарантии и ограничения в отношении смертных приговоров. По мере того, как все большее и большее число стран отменяют смертную казнь в законе, важно понимать, что эти ограничения и гарантии не могут служить оправданием сохранения

смертной казни - наказания, которое Международная Амнистия считает нарушением прав человека.

Ограничения и гарантии в отношении смертных приговоров, определенные различными международными документами, а также перечень международных документов с указанием их сферы применения, даны в Таблицах 1 и 2 в конце этого документа.

**КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА:** СМЕРТНАЯ КАЗНЬ / ПРАВООЗАЩИТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ / АХПЧН / АКПЧ / СОВЕТ ЕВРОПЫ / ЕКПЧ / ЭКОСОС / МППГП / ООН / КОМИССИЯ ООН ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА / КОНВЕНЦИЯ ООН О ПРАВАХ РЕБЕНКА / ВДПЧ

Этот доклад резюмирует 33-страничный документ (13 600 слов) **МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ В ОТНОШЕНИИ СМЕРТНОЙ КАЗНИ** (Индекс МА: АСТ 50/10/98), опубликованный Международной Амнистией в декабре 1998 года. Желающим получить дальнейшую информацию или принять действия по этому вопросу, следует обращаться к полному тексту этого документа.

INTERNATIONAL SECRETARIAT, 1 EASTON STREET, LONDON WC1X 8DJ, ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                                                               |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. ВСТУПЛЕНИЕ .....                                                                                                                           | 5  |
| 2. ОБЩИЕ ПРАВООЗАЩИТНЫЕ ПРИНЦИПЫ .....                                                                                                        | 5  |
| 3. ОТМЕНА СМЕРТНОЙ КАЗНИ .....                                                                                                                | 6  |
| 4. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДОГОВОРЫ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОТМЕНУ<br>СМЕРТНОЙ КАЗНИ .....                                                                     | 8  |
| 5. НЕПРИМЕНЕНИЕ СМЕРТНОЙ КАЗНИ .....                                                                                                          | 8  |
| 6. ОГРАНИЧЕНИЕ СФЕРЫ ПРИМЕНЕНИЯ .....                                                                                                         | 9  |
| 7. НЕРАСПИРАНИЕ СФЕРЫ ПРИМЕНЕНИЯ; НЕВОССТАНОВЛЕНИЕ;<br>НЕВОЗРАСТАНИЕ ПРИМЕНЕНИЯ СМЕРТНОЙ КАЗНИ .....                                          | 9  |
| 8. НЕПРИДАНИЕ ЗАКОНУ ОБРАТНОЙ СИЛЫ; РАСПРОСТРАНЕНИЕ<br>ЗАКОНА ОБ УСТАНОВЛЕНИИ БОЛЕЕ ЛЕГКОГО НАКАЗАНИЯ В<br>СЛУЧАЕ ОТМЕРЫ СМЕРТНОЙ КАЗНИ ..... | 10 |
| 9. СОСТАВЫ ПРЕСТУПЛЕНИЙ, НАКАЗУЕМЫЕ СМЕРТНОЙ КАЗНЬЮ<br>.....                                                                                  | 10 |
| 10. ЛИЦА, В ОТНОШЕНИИ КОТОРЫХ НЕ ДОЛЖНА ПРИМЕНЯТЬСЯ<br>СМЕРТНАЯ КАЗНЬ .....                                                                   | 11 |
| 11. ГАРАНТИИ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ СПРАВЕДЛИВОЕ СУДЕБНОЕ<br>РАЗБИРАТЕЛЬСТВО ПО ДЕЛАМ, ПО КОТОРЫМ ВОЗМОЖНО<br>ВЫНЕСЕНИЕ СМЕРТНОГО ПРИГОВОРА .....    | 12 |
| 12. ПРАВО НА АПЕЛЛЯЦИЮ В СУД ВЫСШЕЙ ИНСТАНЦИИ .....                                                                                           | 15 |
| 13. ПРАВО ХОДАТАЙСТВА О ПОМИЛОВАНИИ .....                                                                                                     | 15 |
| 14. ДОСТАТОЧНОЕ ВРЕМЯ МЕЖДУ ВЫНЕСЕНИЕМ ПРИГОВОРА И<br>КАЗНЬЮ .....                                                                            | 16 |
| 15. КАЗНЬ НЕ ДОЛЖНА ПРОИЗВОДИТЬСЯ В ОЖИДАНИИ РЕШЕНИЯ<br>ПО АПЕЛЛЯЦИИ ИЛИ ПРОШЕНИИ О ПОМИЛОВАНИИ .....                                         | 16 |
| 16. ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА, ОТВЕТСТВЕННЫЕ ЗА ИСПОЛНЕНИЕ<br>КАЗНИ, ДОЛЖНЫ БЫТЬ ОСВЕДОМЛЕРЫ О СОСТОЯНИИ ДЕЛА<br>.....                                 | 17 |

|                           |    |
|---------------------------|----|
| 17. ПУБЛИЧНЫЕ КАЗНИ ..... | 17 |
|---------------------------|----|

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| 18. ОБРАЩЕНИЕ С ЛИЦАМИ, ПРИГОВОРЕННЫМИ К СМЕРТНОЙ КАЗНИ<br>..... | 17 |
|------------------------------------------------------------------|----|

#### ПРИЛОЖЕНИЕ: ИЗВЛЕЧЕНИЯ ИЗ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОКУМЕНТОВ

|                                                                                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| .....                                                                                                                    | 19 |
| 1. Всеобщая декларация о правах человека (извлечение) .....                                                              | 19 |
| 2. Международный пакт о гражданских и политических правах<br>(извлечение) .....                                          | 19 |
| 3. Американская конвенция о правах человека (извлечение) ...                                                             | 22 |
| 4. Африканская хартия о правах человека и народа (извлечение)<br>.....                                                   | 22 |
| 5. Конвенция о правах ребенка (извлечение) .....                                                                         | 23 |
| 6. Общие комментарии к статье 6 Международного пакта о<br>гражданских и политических правах .....                        | 23 |
| 7. Меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к<br>смертной казни .....                                         | 24 |
| 8. Резолюция Экономического и Социального Совета ООН №<br>1989/64 .....                                                  | 26 |
| 9. Резолюция Экономического и Социального Совета ООН №<br>1996/15 .....                                                  | 29 |
| 10. Резолюция Генеральной Ассамблеи ООН 32/61 от 8 декабря 1977<br>г. (извлечение) .....                                 | 31 |
| 11. Резолюция Комиссии ООН по правам человека № 1998/8 ...                                                               | 32 |
| 12. Женевские конвенции и Дополнительные протоколы<br>(извлечения) .....                                                 | 34 |
| 13. Второй Факультативный протокол к Международному пакту о<br>гражданских и политических правах .....                   | 38 |
| 14. Протокол к Американской конвенции о правах человека об<br>отмене смертной казни .....                                | 41 |
| 15. Протокол № 6 к Конвенции о защите прав человека и основных<br>свобод (Европейская конвенция о правах человека) ..... | 43 |

Таблица 1. Ограничения и гарантии в отношении смертных приговоров

Таблица 2. Перечень международных документов

# МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ В ОТНОШЕНИИ СМЕРТНЫХ ПРИГОВОРОВ

## 1. ВСТУПЛЕНИЕ

Этот документ предоставляет тематическую подборку извлечений из международных документов, касающихся отмены смертной казни или ограничений в отношении смертных приговоров. Тексты соответствующих разделов этих документов даны в Приложении.

Одни из них - международные договоры, имеющие обязательную силу для всех подписавших их стран. Другие имеют форму резолюций, принятых различными органами Организации Объединенных Наций (ООН) и других межправительственных организаций. Одни - всемирного масштаба, т.е. касаются всех стран мира или всех государств-участников, расположенных в различных частях света. Другие исходят от региональных межправительственных организаций и касаются стран, расположенных в этих регионах.

Среди прочего, эти документы определяют гарантии и ограничения в отношении смертных приговоров.<sup>(1)</sup> По мере того, как все большее и большее число стран отменяют смертную казнь в законе, важно понимать, что эти ограничения и гарантии не могут служить оправданием сохранения смертной казни - наказания, которое Международная Амнистия считает нарушением прав человека. Так, Статья 6 Международного пакта о гражданских и политических правах, закрепляющая гарантии и ограничения применения смертной казни, четко определяет, что они должны касаться "стран, которые не отменили смертной казни" (Ст. 6(2), далее заявляя: "Ничто в настоящей статье не может служить основанием для отсрочки или недопущения отмены смертной казни каким-либо участвующим в настоящем Пакте государством" (Ст. 6(6).(2)

ограничения и гарантии в отношении смертных приговоров, определенные различными международными документами, а также перечень международных документов с указанием их сферы применения, даны в Таблицах 1 и 2 в конце этого документа.

## 2. ОБЩИЕ ПРАВОЗАЩИТНЫЕ ПРИНЦИПЫ

2.1 Право на жизнь и право не подвергаться жестокому, бесчеловечному и унижающему достоинство виду наказания закреплено Всеобщей декларацией прав человека, другими международными правозащитными документами, как

и многими внутригосударственными конституциями. Международная Амнистия считает, что смертная казнь нарушает эти права. Эта точка зрения находит все большую поддержку среди межправительственных организаций, как и в решениях, вынесенных национальными судами.(3)

2.2 24-го октября 1990 г. Венгерский конституционный суд заявил, что смертная казнь нарушает "неотъемлемое право на жизнь и человеческое достоинство", предусмотренное статьей 54 Конституции страны.(4)

2.3 6-го июня 1995 г. Южно-Африканский конституционный суд заявил, что смертная казнь несовместима с запретом "жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения или наказания", согласно временной конституции страны.(5) Восемь из 11 судей также нашли, что смертная казнь нарушает право на жизнь.

2.4 Европейский суд по правам человека определил, что "манера, в которой смертная казнь налагается или исполняется, личные обстоятельства осужденного, несоразмерность тяжести совершенного преступления, как и условия содержания в ожидании казни, - примеры факторов, способных поставить обращение или наказание, вынесенные в отношении осужденного, под запрет статьи 3 [Европейской конвенции о защите прав и основных свобод (Европейская конвенция о правах человека)]".(6)

### 3. ОТМЕНА СМЕРТНОЙ КАЗНИ

3.1 В Общем комментарии к статье 6 Международного пакта о гражданских и политических правах, принятого в 1982 году, Комитет по правам человека, учрежденный в соответствии с этим договором, заявил, что статья 6 "в целом говорит об отмене [смертной казни], в выражениях, которые твердо предлагают... что отмена смертной казни желательна. Комитет делает вывод, что все меры по отмене смертной казни следует рассматривать как прогресс в обеспечении права на жизнь..."(7)

3.2 Второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни, принятый Генеральной Ассамблеей в 1989 году, в своей преамбуле заявляет, что "...отмена смертной казни способствует укреплению человеческого достоинства и прогрессивному развитию прав человека".

3.3 Специальный докладчик ООН по вопросу внесудебных казней, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях заявил, что он "твердо поддерживает выводы Комитета по правам человека и подчеркивает, что отмена смертной казни особенно желательна для полноценного обеспечения уважения права на жизнь".(8) Он призвал правительства стран, которые применяют смертную казнь, "принять все меры, направленные на ее отмену".(9)

3.4 В рекомендации 1246 (1994), принятой 4 октября 1994 года, Парламентская Ассамблея Совета Европы заявила, что она "считает, что смертная казнь не имеет законного места в пенитенциарных системах современных цивилизованных обществ, и что ее применение может быть сравнимо с пытками и рассмотрено как бесчеловечное и унижительное наказание в смысле статьи 3 Европейской конвенции о правах человека". В резолюции 1044 (1994), принятой 4 октября 1994 года, Парламентская Ассамблея Совета Европы призвала "парламенты всех стран мира, которые не отменили смертную казнь, незамедлительно сделать это, следуя примеру большинства стран-членов Совета Европы".

3.5 В 1998 году Европейский Союз (ЕС) принял Принципы политики ЕС по отношению к третьим странам по вопросу смертной казни. Принципы определяют, что "отмена смертной казни способствует укреплению человеческого достоинства и прогрессивному развитию прав человека". В качестве задачи ЕС они определяют "работу, направленную на отмену смертной казни, как глубоко осознанную политику, одобренную всеми странами-членами ЕС".

3.6 В июле 1998 года международная конференция в Риме приняла Устав Международного Уголовного Суда, исключая смертную казнь из мер наказания, которые этот суд будет уполномочен назначать, вопреки тому, что он имеет юрисдикцию в отношении таких наиболее серьезных преступлений, как преступления против человечества, в том числе геноцид, и нарушения законов ведения вооруженного конфликта. Аналогично, при учреждении Международного Уголовного Трибунала в отношении бывшей Югославии и Международного Уголовного Трибунала в отношении Руанды соответственно в 1993 и 1994 годах, Совет безопасности ООН исключил возможность вынесения смертного приговора за эти преступления.(10)

#### 4. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДОГОВОРЫ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОТМЕНУ СМЕРТНОЙ КАЗНИ

4.1 Сообщество наций приняло три международных договора, предусматривающих отмену смертной казни. Один - всемирного масштаба; два других - региональные.

4.1.1 Второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни, принятый Генеральной Ассамблеей ООН в 1989 году, предусматривает полную отмену смертной казни, но позволяет государствам-участникам сохранять смертную казнь в военное время при условии такой оговорки, сделанной в момент ратификации или присоединения.

4.1.2 Протокол № 6 к Европейской конвенции о защите прав и основных свобод (Европейская конвенция о правах человека), касающийся отмены смертной казни, принятый Советом Европы в 1982 году, предусматривает отмену смертной казни в мирное время; государства-участники могут сохранять смертную казнь за преступления "во время войны или при неизбежной угрозе войны".

4.1.3 Протокол к Американской конвенции о правах человека, принятый Генеральной Ассамблеей Организации Американских Государств в 1990 году, предусматривает полную отмену смертной казни, но позволяет государствам-участникам сохранять смертную казнь в военное время при условии такой оговорки, сделанной в момент ратификации или присоединения.

#### 5. НЕПРИМЕНЕНИЕ СМЕРТНОЙ КАЗНИ

5.1 В резолюции 1998/8, принятой 3 апреля 1998 года, Комиссия ООН по правам человека призвала все страны, сохраняющие смертную казнь, "установить мораторий на казни с видом на полную отмену смертной казни".

5.2 В резолюции 1044 (1994), принятой 4 октября 1994 года, Парламентская Ассамблея Совета Европы призвала "все главы государств и все парламенты стран, в которых выносятся смертные приговоры, предоставить помилование лицам, приговоренным к смерти".

5.3 В резолюции 1097 (1996), принятой 28 июня 1996 года, Парламентская Ассамблея Совета Европы заявила, что "желательность... ввести мораторий [на казни] при вступлении в Совет Европы стала необходимым условием членства в Совете Европы со стороны Ассамблеи".

5.4 В резолюции В4-0468, 0487, 0497, 0513 и 0542/97, принятой 12 июня 1997 года, Европейский Парламент (парламентский орган Европейского Союза) призвал все страны учредить мораторий на казни.(11)

## 6. ОГРАНИЧЕНИЕ СФЕРЫ ПРИМЕНЕНИЯ

6.1 В резолюции 32/61, принятой 8 декабря 1977 года, Генеральная Ассамблея ООН заявила: "Основная цель, которая преследуется в вопросе смертной казни, - это прогрессивное ограничение числа преступлений, наказуемых смертной казнью, при выражении желательности отказа от этой меры наказания..."

6.2 В резолюции 1998/8, принятой 3 апреля 1998 года, Комиссия ООН по правам человека призвала все страны, сохраняющие смертную казнь, "прогрессивно ограничить число преступлений, караемых смертной казнью".

## 7. НЕРАСПИРЕНИЕ СФЕРЫ ПРИМЕНЕНИЯ; НЕВОССТАНОВЛЕНИЕ; НЕВОЗРАСТАНИЕ ПРИМЕНЕНИЯ СМЕРТНОЙ КАЗНИ

7.1 Статья 4(2) Американской конвенции о правах человека определяет, что применение смертной казни "не может распространяться на преступления, за которые она ранее не применялась". Статья 4(3) определяет: "Смертная казнь не может вновь быть введена в странах, отменивших ее".

7.2 Комитет по правам человека, созданный в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, заявил, что "расширение сферы применения смертной казни поднимает вопросы о совместимости со статьей 6 Пакта".(12)

7.3 Специальный докладчик ООН по вопросу о внесудебных казнях, казнях безнадлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях заявил: "Сфера применения смертной казни никогда не должна расширяться..." (13) Он нашел предосудительным восстановление и расширение сферы

применения смертной казни, заявив, что они "являются явным нарушением международной тенденции, направленной на отмену смертной казни".(14) Он также выразил сожаление по поводу возобновления казней, по прошествии многих лет, в нескольких странах.(15)

7.4 Верховный комиссар ООН по правам человека заявил, что возрастающее применение смертной казни в ряде стран "представляет вопрос серьезной озабоченности и противоречит очевидному желанию международного сообщества отменить смертную казнь".(16)

## 8. НЕПРИДАНИЕ ЗАКОНУ ОБРАТНОЙ СИЛЫ; РАСПРОСТРАНЕНИЕ ЗАКОНА ОБ УСТАНОВЛЕНИИ БОЛЕЕ ЛЕГКОГО НАКАЗАНИЯ В СЛУЧАЕ ОТМЕНЫ СМЕРТНОЙ КАЗНИ

8.1 Статья 6(2) Международного пакта о гражданских и политических правах определяет, что смертные приговоры могут выноситься только "в соответствии с законом, который действовал во время совершения преступления".(17)

8.2 Статья 15(1) Международного пакта о гражданских и политических правах определяет, что не может назначаться более тяжкое наказание, чем то, которое подлежало применению в момент совершения уголовного преступления, и что, если после совершения преступления законом устанавливается более легкое наказание, действие этого закона распространяется на данного преступника.(18)

## 9. СОСТАВЫ ПРЕСТУПЛЕНИЙ, НАКАЗУЕМЫЕ СМЕРТНОЙ КАЗНЬЮ

9.1 Статья 6(2) Международного пакта о гражданских и политических правах определяет: "В странах, которые не отменили смертной казни, смертные приговоры могут выноситься только за самые тяжкие преступления..."

9.2 В Общем комментарии к статье 6 Международного пакта о гражданских и политических правах, принятого в 1982 году, Комитет по правам человека, созданный в соответствии с этим договором, заявил: "Комитет придерживается мнения, что выражение 'наиболее серьезные преступления' должно читаться ограничительно и означать, что смертная казнь должна быть только исключительной мерой".

9.3 Пункт 1 "Мер, гарантирующих защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни", принятого Экономическим и Социальным Советом ООН в 1984 году, определяет: "В странах, которые не отменили смертной казни, смертный приговор может быть вынесен лишь за самые серьезные преступления, причем предусматривается, что их состав ограничивается преднамеренными преступлениями со смертельным исходом или другими чрезвычайными последствиями".

9.4 Статья 4(4) Американской конвенции о правах человека определяет: "Ни в коем случае смертная казнь не применяется за политические преступления или за связанные с ними общеуголовные преступления."

9.5 Комитет по правам человека, созданный в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, заявил, что "вынесение... смертного приговора за преступления, которые не могут быть квалифицированы как наиболее серьезные, в том числе вероотступничество, совершение третьего гомосексуального акта, незаконные половые сношения, присвоение или растрата имущества должностными лицами, насильственная кража, несовместимо со статьей 6 Пакта".(19)

9.6 Специальный докладчик ООН по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях заявил, что "смертная казнь должна быть отменена за такие преступления как экономические преступления и преступления, связанные с наркобизнесом".(20)

## 10. ЛИЦА, В ОТНОШЕНИИ КОТОРЫХ НЕ ДОЛЖНА ПРИМЕНЯТЬСЯ СМЕРТНАЯ КАЗНЬ

10.1 Статья 6(5) Международного пакта о гражданских и политических правах определяет: "Смертный приговор не выносится за преступления, совершенные лицами моложе восемнадцати лет, и не приводится в исполнение в отношении беременных женщин".

10.2 Статья 4(5) Американской конвенции о правах человека определяет: "Смертный приговор не выносится лицам, которым в момент совершения преступления было меньше 18 лет или больше 70 лет, а также в отношении беременных женщин."

10.3 Статья 37(а) Конвенции ООН о правах ребенка определяет: "Ни смертная казнь, ни пожизненное тюремное заключение, не предусматривающее возможности освобождения, не назначаются за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет".

10.4 Пункт 3 "Мер, гарантирующих защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни", принятых Экономическим и Социальным Советом ООН в 1984 году, определяет: "Смертный приговор не выносится за преступление, совершенное лицами, которые в момент совершения преступления были моложе 18 лет; в равной степени не должен приводиться в исполнение смертный приговор в отношении беременных женщин или тех, кто недавно стал матерью, или лиц, потерявших рассудок".

10.5 В резолюции 1989/64, принятой 24 мая 1989 года, Экономический и Социальный Совет ООН рекомендовал странам-членам ООН отменить смертную казнь в отношении "умственно отсталых или психически недееспособных, будь то на стадии вынесения приговора или казни". Экономический и Социальный Совет также рекомендовал странам-членам установить "максимальный возрастной предел, выше которого человек не может быть приговорен к смерти или казнен".

10.6 Специальный докладчик ООН по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях заявил, что "международное право запрещает вынесение смертного приговора в отношении умственно отсталых или потерявших рассудок, беременных женщин и матерей, имеющих малолетних детей".(21) Он также заявил, что правительства, которые продолжают обеспечивать правовой санкцией законодательство, касающееся смертной казни, "в отношении несовершеннолетних и психически больных, особо призываются привести их внутреннее законодательство в соответствие с международными правовыми нормами. Государства должны рассмотреть принятие специальных законов о защите умственно отсталых, включая существующие международные нормы."(22)

## 11. ГАРАНТИИ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ СПРАВЕДЛИВОЕ СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО ПО ДЕЛАМ, ПО КОТОРЫМ ВОЗМОЖНО ВЫНЕСЕНИЕ СМЕРТНОГО ПРИГОВОРА

11.1 Статья 14 Международного пакта о гражданских и политических правах определяет стандарты обеспечения справедливого судебного разбирательства. К ним относятся право каждого, при рассмотрении предъявляемого ему любого уголовного обвинения, на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом; право считаться невиновным, пока виновность его не будет доказана; право быть в срочном порядке и подробно уведомленным на языке, который он понимает, о характере и основании предъявленного ему обвинения; право на достаточное время и возможности для подготовки своей защиты и сношения с выбранным им самим защитником; право на бесплатную правовую помощь для обвиняемых, у которых нет достаточных средств для ее оплаты; право допрашивать свидетелей обвинения и вызывать свидетелей защиты; право на бесплатную помощь переводчика, если обвиняемый не понимает языка, используемого в суде, или не говорит на этом языке.

11.2 Американская конвенция о правах человека (ст. 8), Африканская хартия о правах человека и народа (ст. 7) и другие международные документы определяют стандарты обеспечения справедливого судебного разбирательства.

11.3 Пункт 5 "Мер, гарантирующих защиту тех, кто приговорен к смертной казни", принятых Экономическим и Социальным Советом ООН в 1984 году, определяет: "Смертный приговор может быть приведен в исполнение только в соответствии с окончательным судебным решением, вынесенным компетентным судом после завершения судебного процесса, в ходе которого предоставляются все возможные гарантии обеспечения справедливого судебного разбирательства, по меньшей мере соответствующие тем, которые предусмотрены в статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, включая право каждого подозреваемого или обвиняемого в совершении преступления, за которое может быть вынесен смертный приговор, на соответствующую правовую помощь на всех стадиях судопроизводства".

11.4 Специальный докладчик ООН по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях вновь заявил, что "процессуальные действия, ведущие к вынесению смертного приговора, должны соответствовать строжайшим критериям независимости, компетентности, объективности и беспристрастности судей и присяжных, в соответствии с относящимися юридическими документами. Все обвиняемые,

которым грозит вынесение смертного приговора, должны пользоваться услугами компетентного защитника на всех стадиях судопроизводства. Обвиняемые должны считаться невиновными, пока их вина не будет доказана, при отсутствии разумных оснований для сомнения, при строгом применении самых высоких стандартов сбора и оценки доказательств. Кроме того, должны быть учтены все смягчающие обстоятельства."(23)

11.5 В резолюции 1989/64, принятой 24 мая 1989 года, Экономический и Социальный Совет ООН рекомендовал странам-членам ООН дальнейшее укрепление прав тех, кто приговорен к смертной казни, путем "обеспечения особой защиты лиц, которым предъявлены обвинения в преступлении, наказуемым смертной казнью, за счет предоставления времени и возможностей для подготовки своей защиты, в том числе адекватную помощь защитника на каждой стадии судопроизводства, защиты в гораздо большей степени той, которая представляется по делам, не предусматривающим вынесение смертного приговора".

11.6 В резолюции 1996/15, принятой 23 июля 1996 года, Экономический и Социальный Совет ООН рекомендовал странам-членам ООН, которые не отменили смертную казнь, обеспечить то, чтобы обвиняемым, которым грозит вынесение смертного приговора, были предоставлены все гарантии, обеспечивающие справедливый суд, принимая во внимание Основные принципы ООН, касающиеся независимости судебных органов; Основные принципы ООН, касающиеся роли юристов; Основные принципы ООН, касающиеся роли прокуроров; Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме; Минимальные стандартные правила обращения с заключенными.

11.7 В резолюции 1996/15, принятой 23 июля 1996 года, Экономический и Социальный Совет ООН рекомендовал странам-членам ООН, которые не отменили смертную казнь, "обеспечить то, чтобы обвиняемые, которые не достаточно понимают язык, используемый в суде, были подробно уведомлены через устный и письменный перевод о всех предъявляемых им обвинениях и содержании относящихся доказательств, используемых в суде".

11.8 Комитет по правам человека, созданный в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, заявил, что в делах, предусматривающих вынесение смертного приговора, "отсутствие

судебной помощи равносильно нарушению статьи 6 совместно со статьей 14 Пакта".(24)

## 12. ПРАВО НА АПЕЛЛЯЦИЮ В СУД ВЫСШЕЙ ИНСТАНЦИИ

12.1 Статья 14(5) Международного пакта о гражданских и политических правах определяет: "Каждый, кто осужден за какое-либо преступление, имеет право на то, чтобы его осуждение и приговор были пересмотрены вышестоящей инстанцией согласно закону".(25)

12.2 Пункт 6 "Мер, гарантирующих защиту тех, кто приговорен к смертной казни", определяет: "Каждый приговоренный к смертной казни имеет право подачи апелляции в суд высшей инстанции, причем необходимо принять меры для того, чтобы такие апелляции стали обязательными".

12.3 Специальный докладчик ООН по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях заявил в отношении дел, по которым предусматривается вынесение смертного приговора, что "судопроизводство должно гарантировать право пересмотра как фактических, так и правовых аспектов дела судом высшей инстанции, в состав которого не входят судьи, первоначально рассматривавшие данное дело".(26)

## 13. ПРАВО ХОДАТАЙСТВА О ПОМИЛОВАНИИ

13.1 Статья 6(4) Международного пакта о гражданских и политических правах определяет: "Каждый, кто приговорен к смертной казни, имеет право просить о помиловании или смягчении приговора. Амнистия, помилование или замена смертного приговора могут быть дарованы во всех случаях".(27)

13.2 Пункт 7 "Мер, гарантирующих защиту тех, кто приговорен к смертной казни", принятых Экономическим и Социальным Советом ООН в 1984 году, определяет: "Каждый приговоренный к смертной казни имеет право на подачу прошения о помиловании или замене приговора; помилование или замена приговора могут быть предоставлены во всех случаях вынесения смертного приговора".

13.3 В резолюции 1989/64, принятой 24 мая 1989 года, Экономический и Социальный Совет ООН рекомендовал странам-членам ООН предусмотреть "обязательные апелляции или пересмотр с положениями о предоставлении помилования или смягчения смертного приговора во всех случаях вынесения смертного приговора".

13.4 Специальный докладчик ООН по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях заявил: "Апелляции о помиловании должны предусматривать эффективные возможности обеспечения сохранения жизней".(28)

#### 14. ДОСТАТОЧНОЕ ВРЕМЯ МЕЖДУ ВЫНЕСЕНИЕМ ПРИГОВОРА И КАЗНЬЮ

14.1 В резолюции 1989/64, принятой 24 мая 1989 года, Экономический и Социальный Совет призвал страны-члены ООН, сохраняющие исполнение казней, "предоставлять достаточное время для подготовки апелляций в суд высшей инстанции и для завершения апелляционных процедур, а также для подачи прошений о помиловании".

14.2 Специальный докладчик ООН по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях рекомендовал, чтобы "государства установили в своем внутреннем законодательстве по меньшей мере шестимесячный период времени, предшествующий исполнению смертного приговора, вынесенного судом первой инстанции с целью предоставления достаточного времени для подготовки апелляций в суд высшей инстанции и прошений о помиловании".(29) Он заявил, что "такая мера предупредила бы поспешное исполнение казней, в то же время предоставляя обвиняемым возможность осуществления всех своих прав".(30)

#### 15. КАЗНЬ НЕ ДОЛЖНА ПРОИЗВОДИТЬСЯ В ОЖИДАНИИ РЕШЕНИЯ ПО АПЕЛЛЯЦИИ ИЛИ ПРОШЕНИИ О ПОМИЛОВАНИИ

15.1 Пункт 8 "Мер, гарантирующих защиту тех, кто приговорен к смертной казни", принятых Экономическим и Социальным Советом ООН в 1984 году, определяет: "Смертный приговор не может быть приведен в исполнение до рассмотрения соответствующими органами прошения о помиловании или до

завершения иных регрессивных процедур и других процедур, имеющих отношение к помилованию или изменению приговора".(31)

## 16. ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА, ОТВЕТСТВЕННЫЕ ЗА ИСПОЛНЕНИЕ КАЗНИ, ДОЛЖНЫ БЫТЬ ОСВЕДОМЛЕНЫ О СОСТОЯНИИ ДЕЛА

16.1 В резолюции 1996/15, принятой 23 июля 1996 года, Экономический и Социальный Совет ООН призвал страны-члены ООН, сохраняющих исполнение казней, обеспечить то, чтобы "должностные лица, участвующие в принятии решений, касающихся исполнения казни, были полностью осведомлены о состоянии апелляций и прошений о помиловании данного осужденного."

16.2 Специальный докладчик ООН по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях заявил, что "должностные лица, ответственные за исполнение казни, должны быть полностью осведомлены о состоянии апелляций и прошений о помиловании данного осужденного, и что им должны быть даны указания о неисполнении казни до завершения процесса апелляции, других регрессивных процедур или иных процедур, имеющих отношение к помилованию или смягчению приговора".(32)

## 17. ПУБЛИЧНЫЕ КАЗНИ

17.1 Комитет по правам человека, созданный в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, заявил, что "публичные казни ... несовместимы с сохранением человеческого достоинства".(33)

## 18. ОБРАЩЕНИЕ С ЛИЦАМИ, ПРИГОВОРЕННЫМИ К СМЕРТНОЙ КАЗНИ

18.1 В резолюции 1996/15, принятой 23 июля 1996 года, Экономический и Социальный Совет ООН призвал страны-члены ООН, сохраняющих исполнение казней, "эффективно применять "Минимальные стандартные правила обращения с заключенными" [ООН] с тем, чтобы причинять как можно меньше страданий приговоренным к смерти и не допускать отягощения этих страданий".



## ПРИЛОЖЕНИЯ: ИЗВЛЕЧЕНИЯ ИЗ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОКУМЕНТОВ

### 1. Всеобщая декларация прав человека (извлечения)

#### Статья 3

Каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность.

#### Статья 5

Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство видам обращения и наказания.

### 2. Международный пакт о гражданских и политических правах (извлечения)

#### Статья 6

1. Право на жизнь есть неотъемлемое право каждого человека. Это право охраняется законом. Никто не может быть произвольно лишен жизни.

2. В странах, которые не отменили смертной казни, смертные приговоры могут выноситься только за самые тяжкие преступления в соответствии с законом, который действовал во время совершения преступления и который не противоречит постановлениям настоящего Пакта и Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него. Это наказание может быть осуществлено только во исполнение окончательного приговора, вынесенного компетентным судом.

3. Когда лишение жизни составляет преступление геноцида, следует иметь в виду, что ничто в настоящей статье не дает участвующим в настоящем Пакте государствам права каким бы то ни было путем отступать от любых обязательств, принятых согласно постановлениям Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него.

4. Каждый, кто приговорен к смертной казни, имеет право просить о помиловании или смягчении приговора. Амнистия, помилование или замена смертного приговора могут быть дарованы во всех случаях.

5. Смертный приговор не выносится за преступления, совершенные лицами моложе восемнадцати лет, и не приводится в исполнение в отношении беременных женщин.

6. Ничто в настоящей статье не может служить основанием для отсрочки или недопущения отмены смертной казни каким-либо участвующим в настоящем Пакте государством.

#### Статья 14

Все лица равны перед судами и трибуналами. Каждый имеет право при рассмотрении любого уголовного обвинения, предъявляемого ему, или при определении его прав и обязанностей в каком-либо гражданском процессе на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона. Печать и публика могут не допускаться на все судебное разбирательство или часть его по соображениям морали, общественного порядка или государственной безопасности в демократическом обществе или когда того требуют интересы частной жизни сторон, или - в той мере, в какой это, по мнению суда, строго необходимо, - при особых обстоятельствах, когда публичность нарушала бы интересы правосудия; однако любое судебное постановление по уголовному или гражданскому делу должно быть публичным за исключением тех случаев, когда интересы несовершеннолетних требуют другого или когда дело касается матримониальных споров или опеки над детьми.

2. Каждый обвиняемый в уголовном преступлении имеет право считаться невиновным, пока виновность его не будет доказана согласно закону.

3. Каждый имеет право при рассмотрении любого предъявленного ему уголовного обвинения как минимум на следующие гарантии на основе полного равенства:

- (а) быть в срочном порядке и подробно уведомленным на языке, который он понимает, о характере и основании предъявленного ему обвинения;
- (б) иметь достаточное время и возможности для подготовки своей защиты и сноситься с выбранным им самим защитником;
- (в) быть судимым без неоправданной задержки;
- (г) быть судимым в его присутствии и защищать себя лично или через посредство выбранного им самим защитника; если он не имеет защитника, быть уведомленным об этом праве и иметь назначенного

ему защитника в любом случае, когда интересы правосудия того требуют, безвозмездно для него в любом таком случае, когда у него нет достаточных средств для оплаты этого защитника;

(д) допрашивать показывающих против него свидетелей или иметь право на то, чтобы эти свидетели были допрошены, и иметь право на вызов его свидетелей на тех же условиях, какие существуют для свидетелей, показывающих против него;

(е) пользоваться бесплатной помощью переводчика, если он не понимает языка, используемого в суде, или не говорит на этом языке;

(ж) не быть принуждаемым к даче показаний против самого себя или к признанию себя виновным.

4. В отношении несовершеннолетних процесс должен быть таков, чтобы учитывались их возраст и желательность содействия их перевоспитанию.

5. Каждый, кто осужден за какое-либо преступление, имеет право на то, чтобы его осуждение и приговор были пересмотрены вышестоящей инстанцией согласно закону.

6. Если какое-либо лицо окончательным решением было осуждено за уголовное преступление и если вынесенный ему приговор был впоследствии отменен или ему было даровано помилование на том основании, что какое-либо новое или вновь обнаруженное обстоятельство неоспоримо доказывает наличие судебной ошибки, то это лицо, понесшее наказание в результате такого осуждения, получает компенсацию согласно закону, если не будет доказано, что указанное неизвестное обстоятельство не было в свое время обнаружено исключительно или отчасти по его вине.

7. Никто не должен быть вторично судим или наказан за преступление, за которое он уже был окончательно осужден или оправдан в соответствии с законом и уголовно-процессуальным правом каждой страны.

#### Статья 15 (извлечение)

1. Никто не может быть признан виновным в совершении какого-либо уголовного преступления вследствие какого-либо действия или упущения, которое, согласно действовавшему в момент его совершения внутригосударственному законодательству или международному праву, не

являлось уголовным преступлением. Если после совершения преступления законом устанавливается более легкое наказание, действие этого закона распространяется на данного преступника.

### 3. Американская конвенция о правах человека (извлечение)

#### Статья 4. Право на жизнь

1. Каждый человек имеет право на уважение своего права на жизнь. Это право охраняется законом, и, как правило, с момента зачатия. Никто не может быть произвольно лишен жизни.

2. В странах, которые не отменили смертной казни, она может быть применена только за самые тяжкие преступления и во исполнение окончательного решения, вынесенного компетентным судом, и в соответствии с законом, устанавливающим это наказание и изданным до момента совершения преступления. Применение этой меры наказания не может распространяться на преступления, за которые она раньше не применялась.

3. Смертная казнь не может вновь быть введена в странах, отменивших ее.

4. Ни в коем случае смертная казнь не применяется за политические преступления или за связанные с ними общеуголовные преступления.

5. Смертный приговор не выносится лицам, которым в момент совершения преступления было меньше 18 лет или больше 70 лет, а также в отношении беременных женщин.

6. Любое лицо, осужденное к смерти, имеет право просить об амнистии, помиловании или смягчении приговора, которые могут быть предоставлены во всех случаях. Смертный приговор не приводится в исполнение, пока компетентные органы не примут решения по такому прошению.

### 4. Африканская хартия о правах человека и народа (извлечения)

#### Статья 4

Человеческая личность неприкосновенна. Каждый человек имеет право на уважение его жизни и на личную неприкосновенность. Никто не может быть произвольно лишен этого права.

## Статья 7

1. Каждый человек имеет право на слушание его дела. Это включает:

(а) Право на апелляцию компетентным внутригосударственным органам против актов, нарушающих его основные права, закрепленные и гарантированные действующими конвенциями, законами, правилами и нормами;

(б) право считаться невиновным, пока не будет доказана его вина компетентным судом или трибуналом;

(в) право на защиту, в том числе право на защиту выбранным им самим защитником;

(г) право быть судимым в рамках разумного времени независимым судом или трибуналом.

2. Никто не может быть осужден за действие или бездействие, которое не составляло законно наказуемого правонарушения в момент его совершения. Не может быть наложено никакое наказание за преступление, которое не предусматривало такого наказания в момент его совершения. Наказание несет личный характер и может быть применено только в отношении правонарушителя.

## 5. Конвенция о правах ребенка (извлечение)

(Принята резолюцией 44/25 Генеральной Ассамблеи ООН от 20 ноября 1989 г.)

## Статья 37

Государства-участники обеспечивают, чтобы:

(а)... Ни смертная казнь, ни пожизненное тюремное заключение, не предусматривающее возможности освобождения, не назначаются за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет;...

6. Общий комментарий к Статье 6 Международного пакта о гражданских и политических правах, принятый 27 июля 1982 г. на 378-м заседании (16-я сессия) Комитета по правам человека, созданного в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах (извлечения)

1. Право на жизнь, провозглашенное в Статье 6 Пакта, затрагивалось в докладах всех государств. Это высшее право, умаление которого не

допускается даже в условиях чрезвычайного положения в государстве, угрожающего жизни нации (Ст. 4). ... Это право не может толковаться ограничительно.

6. Хотя из Статьи 6, п. 2-6, следует, что государства-участники не обязаны полностью отменять смертную казнь, они обязаны ограничить ее применение, и в частности, отменить ее за все преступления, кроме "наиболее серьезных". Соответственно, они должны рассмотреть вопрос, о пересмотре в таком свете своих уголовных законов, и в любом случае они обязаны ограничить применение смертной казни "наиболее серьезными преступлениями". Данная статья также в целом говорит об отмене, в выражениях, которые твердо предлагают (п. 2 и 6), что отмена смертной казни желательна. Комитет делает вывод, что все меры по отмене следует рассматривать как прогресс в обеспечении права на жизнь в смысле Статьи 40, и о них как о таковых следует сообщать Комитету. Комитет отмечает, что ряд государств уже отменили смертную казнь или приостановили ее применение. Тем не менее доклады государств показывают, что достигнутый прогресс в деле отмены или ограничения применения смертной казни совершенно недостаточен.

7. Комитет придерживается мнения, что выражение "наиболее серьезные преступления" должно читаться ограничительно и означать, что смертная казнь должна быть только исключительной мерой. Из текста Статьи 6 также следует, что смертные приговоры могут выноситься только в соответствии с законом, который действовал во время совершения преступления и который не противоречит Пакту. Должны обеспечиваться предусмотренные в нем процессуальные гарантии, в том числе право на справедливое слушание независимым судом, презумпция невиновности, минимальные гарантии на защиту и право на пересмотр приговора вышестоящим судом. Эти права действуют вместе с конкретным правом на просьбу о помиловании или смягчении приговоров.

7. Меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, принятые резолюцией Экономического и Социального Совета ООН № 1984/50 от 15 мая 1984 г. и одобренные резолюцией Генеральной Ассамблеи ООН 39/118, принятой без голосования 14 декабря 1984 г.

1. В странах, которые не отменили смертной казни, смертный приговор может быть вынесен лишь за самые серьезные преступления, причем предусматривается, что их состав ограничивается преднамеренными

преступлениями со смертельным исходом или другими чрезвычайно тяжелыми последствиями.

2. Смертный приговор может быть вынесен только в соответствии с правовыми нормами, действующими в момент совершения преступления, причем предусматривается, что в случае, если после совершения преступления были осуществлены изменения в законодательстве, предполагающие более мягкие меры наказания, они должны распространяться и на правонарушителя, совершившего данное преступление.

3. Смертный приговор не выносится за преступления, совершенные лицами, которые в момент совершения преступления были моложе 18 лет; в равной степени не должен приводиться в исполнение, смертный приговор в отношении беременных женщин, или тех, кто недавно стал матерью или потерял рассудок.

4. Смертный приговор может быть вынесен только в том случае, если виновность лица, обвиненного в совершении преступления, установлена на основе ясных и убедительных доказательств, не оставляющих возможности для иного толкования фактов.

5. Смертный приговор может быть приведен в исполнение только в соответствии с окончательным судебным решением, вынесенным компетентным судом после завершения судебного процесса, в ходе которого предоставляются все возможные гарантии обеспечения справедливого судебного разбирательства, по меньшей мере соответствующего тем, которые предусмотрены в статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, включая право каждого подозреваемого или обвиняемого в совершении преступления, за которое может быть вынесен смертный приговор, на соответствующую правовую помощь на всех стадиях судопроизводства.

6. Каждый приговоренный к смертной казни имеет право подачи апелляции в суд высшей инстанции, причем необходимо принять меры для того, чтобы такие апелляции стали обязательными.

7. Каждый приговоренный к смертной казни имеет право на подачу прошения о помиловании или замене приговора; помилование или замена приговора могут быть предоставлены во всех случаях вынесения смертного приговора.

8. Смертный приговор не может быть приведен в исполнение до рассмотрения соответствующими органами прошения о помиловании или до завершения иных регрессных процедур и других процедур, имеющих отношение к помилованию или изменению приговора.

9. В случае приведения смертного приговора в исполнение эта процедура должна осуществляться таким образом, чтобы причинять как можно меньше страданий.

8. Резолюция Экономического и Социального Совета ООН № 1989/64, принятая 24 мая 1989 г.

*Осуществление мер, гарантирующих защиту тех, кто приговорен к смертной казни*

*Экономический и Социальный Совет,*

*Ссылаясь* на свою резолюцию 1984/50 от 25 мая 1984 года, в которой он утвердил меры, гарантирующие защиту тех, кто приговорен к смертной казни,

*Ссылаясь также* на резолюцию 15 Седьмого конгресса ООН по предотвращению преступности и обращению с правонарушителями,

*Ссылаясь далее* на раздел X резолюции 1986/10 от 21 мая 1986 года, в которой Совет потребовал изучения вопроса смертной казни и представления результатов новых криминологических исследований по этому вопросу,

*Учитывая* доклад Генерального Секретаря об осуществлении принятых ООН мер, гарантирующих защиту тех, кто приговорен к смертной казни,

*С удовлетворением отмечая*, что многие страны-члены ООН предоставили Генеральному Секретарю информацию по осуществлению этих мер, наряду с внесением своих вкладов,

---

*Отмечая с признательностью значение* изучения вопроса о смертной казни, а также новых криминологических исследований по этому вопросу,

*Будучи озабочены* в связи с непрекращающейся практикой, несовместимой с мерами, гарантирующими защиту тех, кто приговорен к смертной казни,

*Сознавая*, что эффективное осуществление этих мер требует пересмотра соответствующего национального законодательства, а также улучшения в распространении текста всем лицам и органам, которых они касаются, как указано в резолюции 15 Седьмого конгресса,

*Будучи убеждены* в необходимости достижения дальнейшего прогресса в эффективном осуществлении вышеуказанных мер на национальном уровне, причем предусматривается, что они не будут использованы с целью задержки или предотвращения отмены смертной казни,

*Признавая* необходимость полной и точной информации и дополнительных научных исследований, касающихся осуществления вышеуказанных мер и вопроса смертной казни в целом, в каждом регионе мира,

1. *Рекомендует* странам-членам ООН принять шаги, направленные на осуществление вышеуказанных мер и дальнейшее укрепление защиты прав тех, кто приговорен к смертной казни, путем:

(а) Обеспечения особой защиты лицам, обвиняемым в совершении преступлений, за которые может быть вынесен смертный приговор, за счет предоставления достаточного времени и возможностей для подготовки их защиты, в том числе соответствующей помощи защитника на всех стадиях судопроизводства, защиты, в гораздо большей степени той, которая предоставляется по делам, не предусматривающим вынесение смертного приговора;

(б) Предусмотрения обязательных апелляций или пересмотра с положениями о предоставлении помилования или смягчения смертного приговора во всех случаях вынесения смертного приговора;

(в) Установления максимального возраста, выше которого никто не может быть приговорен к смертной казни или казнен;

(г) Исключения смертной казни в отношении умственно отсталых или психически недееспособных, будь то на стадии вынесения приговора или казни;

2. *Приглашает* страны-члены ООН к сотрудничеству со специализированными органами, неправительственными организациями, академическими институтами и специалистами в данной области в проведении исследований по применению смертной казни в каждом регионе мира;

3. *Также приглашает* страны-члены ООН способствовать работе Генерального секретаря по сбору всесторонней, своевременной и точной информации, касающейся осуществления мер защиты прав тех, кто приговорен к смертной казни, и вопроса смертной казни в целом;

4. *Приглашает* страны-члены ООН, которые еще не провели пересмотр своего законодательства с целью предусмотрения мер, гарантирующих защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, провести такой пересмотр, как это определено в дополнении к резолюции Экономического и Социального Совета № 1984/50;

5. *Призывает* страны-члены ООН публиковать, по каждому виду правонарушений, за которые предусматривается смертная казнь, по возможности на ежегодной основе, информацию о применении смертной казни, включая число лиц, приговоренных к смертной казни, число фактических казней, число лиц, находящихся в заключении по приговору к смертной казни, число отмененных или смягченных по апелляции приговоров к смертной казни и число случаев, когда выносилось решение о помиловании, а также информацию о том, в какой степени вышеперечисленные меры включены в национальное законодательство;

6. *Рекомендует*, чтобы доклад Генерального секретаря по вопросу смертной казни, подлежащий представлению Экономическому и Социальному Совету в 1990 году, в соответствии с резолюцией Совета 1745 (LIV) от 16 мая 1973 года, включал впредь информацию, касающуюся осуществления вышеперечисленных мер, как и применения смертной казни;

7. *Требует* от Генерального секретаря публиковать исследования по вопросу смертной казни, включая результаты новых криминологических исследований, проведенных в соответствии с разделом X резолюции

---

Экономического и Социального Совета № 1986/10, и обеспечить их широкую доступность, наряду с другой соответствующей документацией по предотвращению преступности и обращению с правонарушителями.

9. Резолюция 1996/15 Экономического и Социального Совета ООН, принятая 23 июля 1996 г.

*Меры, гарантирующие защиту тех, кто приговорен к смертной казни*

*Экономический и Социальный Совет,*

*Ссылаясь на* резолюции Генеральной Ассамблеи 2857(XXVI) от 20 декабря 1971 г. и 32/61 от 8 декабря 1977 г., резолюции ЭКОСОС 1574 (L) от 20 мая 1971 г., 1745 (LIV) от 16 мая 1973 г., 1930 (LVIII) от 6 мая 1975 г., 1990/51 от 24 июля 1990 г. и 1995/57 от 28 июля 1995 г.,

*Ссылаясь также на* статью 6 Международного пакта о гражданских и политических правах,

*Ссылаясь далее на* Меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, приложенных к его резолюции 1984/50 от 25 мая 1984 г. и его резолюцию 1989/64 от 24 мая 1989 г. по осуществлению этих мер,

*Учитывая доклад* Генерального секретаря по вопросу смертной казни и осуществлении мер, гарантирующих защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни,

*Ссылаясь на* Принципы эффективного предупреждения и расследования незаконных, произвольных и суммарных казней, определенных в дополнении к его резолюции 1989/65 от 24 мая 1989 г. и утвержденных резолюцией Генеральной Ассамблеи 44/162 от 15 декабря 1989 г., и учитывая рекомендации Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, касающихся смертной казни, содержащихся в его докладе Комиссии по правам человека на ее 52-й сессии,

---

*Принимая во внимание* резолюцию Совета безопасности 827 (1993) от 25 мая 1993 г., в которой Совет безопасности решил учредить Международный Трибунал в отношении лиц, виновных в совершении серьезных нарушений международного гуманитарного права на территории бывшей Югославии после 1991 года, как и принять Устав Международного Трибунала, приложенный к докладу Генерального секретаря согласно параграфу 2 резолюции Совета безопасности 808 (1993),

*Учитывая также* резолюцию Совета безопасности 955 (1994) от 8 ноября 1994 года, в которой Совет безопасности решил учредить Международный Уголовный Трибунал в отношении лиц, виновных в преступлении геноцида и других серьезных нарушениях международного гуманитарного права, совершенных на территории Руанды и в отношении граждан Руанды, виновных в преступлении геноцида и других серьезных нарушениях, совершенных на территории соседних государств в период между 1 января и 31 декабря 1994 года, как и принять Устав Международного трибунала в отношении Руанды, приложенный к этой резолюции,

1. *Отмечает*, что в течение периода, охваченного докладом Генерального секретаря по вопросу смертной казни и осуществлению мер, гарантирующих защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, все большее число стран отменило смертную казнь, другие страны преследуют политику снижения числа составов преступлений, наказуемых смертной казнью, заявляя, что они не вынесли ни одного смертного приговора, в то время как другие страны сохраняют эту меру наказания, а некоторые возобновили ее применение;

2. *Призывает* страны-члены ООН, которые не отменили смертную казнь, эффективно применять меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, в которых определено, что смертный приговор может быть вынесен только за наиболее серьезные преступления, причем предусматривается, что их состав ограничивается преднамеренными преступлениями со смертельным исходом или другими чрезвычайно тяжелыми последствиями;

3. *Поощряет* страны-члены ООН, которые не отменили смертную казнь, в обеспечении того, чтобы каждому подозреваемому или обвиняемому, которому вынесен смертный приговор, были предоставлены все гарантии, обеспечивающие справедливое судебное разбирательство в соответствии со статьей 14 Международного пакта о гражданских и политических правах; с

учетом Основных принципов независимости судебных органов; Основных принципов, касающихся роли юристов; Основных принципов, касающихся роли прокуроров; Свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме; Минимальных стандартных правил обращения с заключенными;

4. *Также поощряет* страны-члены ООН, которые не отменили смертную казнь, в обеспечении того, чтобы все обвиняемые, которые не достаточно понимают язык, используемый в суде, были полностью осведомлены, путем перевода, устного или письменного, о всех предъявляемых им обвинениях и содержании относящихся доказательств, используемых в суде;

5. *Призывает* страны-члены ООН, в которых возможно исполнение смертного приговора, предоставлять достаточное количество времени для подготовки апелляций в суд высшей инстанции и для завершения апелляционных процедур, а также для подготовки прошений о помиловании, с тем, чтобы эффективно исполнить правила 5 и 8 "Мер, гарантирующих защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни";

6. *Также призывает* страны-члены ООН, в которых возможно приведение в исполнение смертного приговора, обеспечить то, чтобы должностные лица, участвующие в принятии решений об исполнении казни, были полностью осведомлены о состоянии апелляций и прошений о помиловании, касающихся данного осужденного;

7. *Призывает* страны-члены ООН, в которых возможно исполнение смертного приговора, эффективно применять "Минимальные стандартные правила обращения с заключенными" с тем, чтобы причинять как можно меньше страданий приговоренным к смертной казни и не допускать отягощения этих страданий.

10. Резолюция Генеральной Ассамблеи ООН 32/61 от 8 декабря 1977 г. (извлечение)

Смертная казнь

Генеральная Ассамблея,

Учитывая Статью 3 Всеобщей декларации прав человека, которая закрепляет право каждого человека на жизнь, и Статью 6 Международного Пакта о гражданских и политических правах, которая закрепляет право на жизнь как неотъемлемое право каждого человека...

1. *Подтверждает*, что, как установлено резолюцией Генеральной Ассамблеи ООН 2857 (XXVI) и резолюциями Экономического и Социального Совета 5174 (L), 1745 (LIV) и 1930 (LVIII), основная цель, которая преследуется в вопросе о смертной казни, - это прогрессивное ограничение числа преступлений, наказуемых смертной казнью, при выражении желательности отказа от этой меры наказания...

11. Резолюция Комиссии ООН по правам человека 1998/8, принятая 3 апреля 1998 г.

Вопрос о смертной казни

Комиссия по правам человека,

*Ссылаясь* на статью 3 Всеобщей декларации прав человека, закрепляющей право каждого человека на жизнь, статью 6 Международного пакта о гражданских и политических правах и статьи 6 и 37(а) Конвенции о правах ребенка,

*Ссылаясь также* на резолюции Генеральной Ассамблеи 2857 (XXVI) от 20 декабря 1971 года и 32/61 от 8 декабря 1977 года по вопросу смертной казни, а также на резолюции 44/128 от 15 декабря 1989 года, в которой Ассамблея приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни,

*Ссылаясь далее* на резолюции ЭКОСОС 1574 (L) от 29 мая 1971 г., 1745 (LIV) от 16 мая 1973 г., 1930 (LVIII) от 6 мая 1975 г., 1984/50 от 25 мая 1984 г., 1985/33 от 29 мая 1985 г., 1989/64 от 24 мая 1989 г., 1990/29 от 24 мая 1990 г., 1990/51 от 24 июля 1990 г. и 1996/15 от 23 июля 1996 г.,

*Ссылаясь на* свою резолюцию 1997/21 от 3 апреля 1997 года, в которой она выразила убеждение о том, что отмена смертной казни способствует

укреплению человеческого достоинства и прогрессивному развитию прав человека,

*Приветствуя* исключение смертной казни из мер наказаний, которые Международный Уголовный Трибунал в отношении бывшей Югославии и Международный Уголовный Трибунал в отношении Руанды уполномочены назначать,

*Также приветствуя* тот факт, что несколько стран, хотя и сохраняя смертную казнь в своем уголовном законодательстве, применяют мораторий на казни,

*Ссылаясь на* доклад Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях (E/CN.4/1998/68 и Add.1-3), с учетом "Мер, гарантирующих защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни", определенных в дополнении к резолюции Экономического и Социального Совета 1984/50,

*Будучи глубоко озабочены* тем, что некоторые страны выносят смертные приговоры в неуважение ограничений, предусмотренных Международным пактом о гражданских и политических правах и Конвенцией о правах ребенка,

*Будучи также озабочены* тем, что несколько стран при вынесении смертных приговоров не принимают во внимание Меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни,

1. *Приветствует* доклад Генерального секретаря, содержащий информацию об изменениях в законе и на практике, касающихся смертной казни во всех странах мира, как и о дальнейших позитивных событиях в этой области, отраженные в этом докладе (E/CN.4/1998/82 и Corr.1);

2. *Призывает* все страны, подписавшие Международный пакт о гражданских и политических правах, еще не присоединившиеся или не ратифицировавшие Второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни, рассмотреть его ратификацию или присоединение к нему;

3. *Призывает* все страны, которые все еще сохраняют смертную казнь:

(а) Полностью соблюдать обязательства по Международному пакту о гражданских и политических правах и Конвенции о правах ребенка, а именно выносить смертный приговор только за наиболее серьезные преступления, не выносить смертный приговор в отношении лиц моложе 18 лет в момент совершения преступления, в отношении беременных женщин, а также обеспечить право на подачу прошения о помиловании или смягчении смертного приговора;

(б) Соблюдать "Меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни", определенные в дополнении к резолюции Экономического и Социального Совета 1984/50;

4. *Призывает* все страны, которые сохраняют смертную казнь:

(а) Прогрессивно ограничивать число составов преступлений, наказуемых смертной казнью;

/

(б) Учредить мораторий на казни с видом на полную отмену смертной казни;

(в) Предать гласности информацию, касающуюся вынесения смертных приговоров;

5. *Требует*, чтобы Генеральный секретарь продолжал представлять Комиссии по правам человека, по консультации с правительствами, специализированными агентствами и межправительственными и неправительственными организациями, ежегодное дополнение по изменениям в законе и на практике, касающихся смертной казни, во всех странах мира, к его пятилетнему докладу по вопросу о смертной казни и осуществлению "Мер, гарантирующих защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни", представляемому каждые 5 лет;

6. *Решает* продолжить рассмотрение данного вопроса под тем же пунктом повестки дня на своей 55-й сессии.

12. Женевские конвенции и Дополнительные протоколы к ним (извлечения)

а) Женевская конвенция об обращении с военнопленными, 12 августа 1949 г. (Третья Женевская конвенция)

## Статья 100

Как только это будет возможно, военнопленные и Державы-Покровительницы извещаются о правонарушениях, карающихся смертной казнью по законам держащей в плену Державы.

Впоследствии ни за какое другое правонарушение не может быть установлена смертная казнь без согласия Державы, за которой числятся военнопленные.

Смертный приговор может быть вынесен военнопленному только в том случае, если в соответствии со статьей 87, абзац 2, внимание суда было особо обращено на тот факт, что, поскольку обвиняемый не является гражданином держащей в стране Державы, он не связан долгом верности по отношению к ней и что он находится в ее власти вследствие обстоятельств, не зависящих от его воли.

## Статья 101

В случае вынесения военнопленному смертного приговора, последний приводится в исполнение не ранее чем по истечении шестимесячного срока со дня получения Державой-Покровительницей по указанному ею адресу подробного сообщения, предусмотренного в статье 107.

б) Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны, 12 августа 1949 г. (Четвертая Женевская конвенция)

## Статья 68

Если покровительствуемое лицо совершает правонарушение с единственным намерением повредить оккупирующей Державе и, если это правонарушение не является посягательством на жизнь или физическую неприкосновенность личного состава оккупационных войск или администрации, не создает серьезной коллективной опасности и не наносит серьезного ущерба имуществу оккупационных войск и администрации или используемым ими объектам, это лицо подлежит интернированию или простому тюремному заключению, причем срок такого интернирования или такого тюремного заключения будет соразмерен совершенному правонарушению. Кроме того, интернирование или тюремное заключение не будет являться единственной мерой лишения свободы за такие правонарушения в отношении покровительствуемых лиц. Суды, предусмотренные в статье 66 настоящей конвенции, могут свободно заменять тюремное заключение интернированием на тот же срок.

Положения уголовного порядка, изданные оккупирующей Державой в соответствии со статьями 64 и 65, могут предусматривать смертную казнь в отношении покровительствуемых лиц только в тех случаях, когда они виновны в шпионаже, в серьезных диверсионных актах, направленных против военных объектов оккупирующей Державы, или в умышленных правонарушениях, которые явились причиной смерти одного или нескольких лиц, и при условии, что законодательство оккупированной территории, которое действовало до начала оккупации, предусматривало в подобных случаях смертную казнь.

Смертный приговор может быть вынесен покровительствуемому лицу только в случае, если было особо обращено внимание суда на тот факт, что, поскольку обвиняемый не является гражданином оккупирующей Державы, он не связан по отношению к ней никаким долгом верности.

Ни в коем случае смертный приговор не может быть вынесен покровительствуемому лицу, имевшему меньше восемнадцати лет в момент совершения правонарушения.

#### Статья 75

Ни в каком случае приговоренный к смерти не должен быть лишен права ходатайствовать о помиловании.

Ни один смертный приговор не будет приводиться в исполнение до истечения, по крайней мере, шестимесячного срока с того момента, когда Держава-Покровительница получит сообщение об окончательном судебном решении, подтверждающем этот смертный приговор, или решение об отказе в помиловании.

В отдельных случаях, когда в связи с чрезвычайными обстоятельствами создается подготовленная угроза для безопасности оккупирующей Державы или ее вооруженных сил, этот шестимесячный срок может быть сокращен. Державе-Покровительнице всегда будет сообщаться об этом сокращении срока, и ей всегда будет дана возможность обратиться с представлениями к компетентным оккупационным властям по поводу этих смертных приговоров и необходимый срок для того, чтобы это сделать.

в) Четыре Женевские конвенции, 12 августа 1949 г.

#### Общая статья 3

В случаях вооруженного конфликта, не носящего международного характера и возникающего на территории одной из Высоких Договаривающихся Сторон,

каждая из находящихся в конфликте сторон будет обязана применять, как минимум, следующие положения:

1. Лица, которые непосредственно не принимают участия в военных действиях, включая тех лиц из состава вооруженных сил, которые сложили оружие, а также тех, которые перестали принимать участие в военных действиях вследствие болезни, ранения, задержания или по любой другой причине, должны при всех обстоятельствах пользоваться гуманным обращением без всякой дискриминации по причинам расы, цвета кожи, религии или веры, пола, происхождения или имущественного положения или любых других аналогичных критериев.

С этой целью запрещается и всегда и всюду будут запрещаться следующие действия в отношении вышеуказанных лиц:

... г) осуждение и применение наказания без предварительного судебного решения, вынесенного надлежащим образом учрежденным судом, при наличии судебных гарантий, признанных необходимыми цивилизованными нациями.

г) Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 г., касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I)

#### Статья 76(3)

В максимально возможной степени стороны, находящиеся в конфликте, стремятся избежать вынесения смертного приговора за правонарушения, связанные с вооруженным конфликтом, в отношении беременных женщин или матерей малолетних детей, от которых такие дети зависят. Смертный приговор за такие правонарушения не приводится в исполнение в отношении таких женщин.

#### Статья 77(5)

Смертный приговор за правонарушение, связанное с вооруженным конфликтом, не приводится в исполнение в отношении лиц, не достигших восемнадцатилетнего возраста во то время, когда это правонарушение было совершено.

д) Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 г., касающийся защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II)

#### Статья 6(4)

Смертный приговор не выносится лицам, которые в момент совершения правонарушения не достигли восемнадцатилетнего возраста, и не приводится в исполнение в отношении беременных женщин и матерей, имеющих малолетних детей.

13. Второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни

(Принят резолюцией 44/128 Генеральной Ассамблеи ООН от 15 декабря 1989 г.)

Участвующие в настоящем Протоколе государства,

считая, что отмена смертной казни способствует укреплению человеческого достоинства и прогрессивному развитию прав человека,

ссылаясь на статью 3 Всеобщей декларации прав человека, принятой 10 декабря 1948 года, и статью 6 Международного пакта о гражданских и политических правах, принятого 16 декабря 1966 года,

отмечая, что формулировки статьи 6 Международного пакта о гражданских и политических правах, касающиеся отмены смертной казни, являются указанием на желательность отмены,

будучи убеждены в том, что все меры по отмене смертной казни следует рассматривать как прогресс в обеспечении права на жизнь,

желая взять настоящим международное обязательство об отмене смертной казни,

согласились о нижеследующем:

#### Статья 1

Индекс МА: АСТ 50/10/98R

Международная амнистия Декабрь 1998 года

1. Ни одно лицо, находящееся под юрисдикцией государства-участника настоящего Протокола, не подвергается смертной казни.
2. Каждое государство-участник принимает все необходимые меры для отмены смертной казни в рамках своей юрисдикции.

#### Статья 2

1. Не допускается никаких оговорок к настоящему Протоколу, за исключением оговорки, сделанной в момент ратификации или присоединения, которая предусматривает применение смертной казни в военное время после признания вины в совершении наиболее тяжких преступлений военного характера, совершенных в военное время.
2. Государство-участник, которое делает такую оговорку, в момент ратификации или присоединения сообщает Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций о соответствующих положениях своего национального законодательства, применяемого в военное время.
3. Государство-участник, сделавшее такую оговорку, уведомляет Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о любом начале или прекращении состояния войны применительно к своей территории.

#### Статья 3

Государства-участники настоящего Протокола включают в доклады, которые они представляют Комитету по правам человека в соответствии со статьей 40 Пакта, информацию о мерах, принятых ими для осуществления настоящего Протокола.

#### Статья 4

Что касается государств-участников Пакта, которые сделали заявление согласно статье 41, то компетенция Комитета по правам человека получать и рассматривать сообщения о том, что какое-либо государство-участник утверждает, что другое государство-участник не выполняет своих обязательств, распространяется на положения настоящего Протокола, если только заинтересованное государство-участник не заявило об обратном в момент ратификации или присоединения.

#### Статья 5

Что касается государств-участников первого Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, принятому 16 декабря 1966 года, то компетенция Комитета по правам человека получать и рассматривать сообщения отдельных лиц, находящихся под их юрисдикцией, распространяется на положения настоящего Протокола, если только заинтересованное государство-участник не сделало заявления об обратном в момент ратификации или присоединения.

#### Статья 6

1. Положения настоящего Протокола применяются в качестве дополнительных положений к Пакту.

2. Без ущерба для возможности внесения оговорки согласно статье 2 настоящего Протокола, право, гарантированное в пункте 1 статьи 1 настоящего Протокола, не подлежит какому-либо отступлению от него согласно статье 4 Пакта.

#### Статья 7

Настоящий Протокол открыт для подписания любым государством, подписавшим Пакт.

2. Настоящий Протокол подлежит ратификации любым государством, ратифицировавшим Пакт или присоединившимся к нему. Ратифиционные грамоты передаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Настоящий Протокол открыт для присоединения любого государства, ратифицировавшего Пакт или присоединившегося к нему.

4. Присоединение осуществляется депонированием документа о присоединении у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

5. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций сообщает всем подписавшим настоящий Протокол или присоединившимся к нему государствам о депонировании каждой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

#### Статья 8

Настоящий Протокол вступает в силу через три месяца со дня депонирования у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций десятой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицировало настоящий Протокол или присоединится к нему после депонирования десятой ратификационной грамоты или документа о присоединении, настоящий Протокол вступает в силу через три месяца со дня депонирования его собственной ратификационной грамоты или документа о присоединении.

#### Статья 9

Положения настоящего Протокола распространяются на все части федеративных государств без каких бы то ни было ограничений или исключений.

#### Статья 10

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций сообщает всем государствам, о которых говорится в пункте 1 статьи 48 Пакта, о нижеследующем:

- (а) оговорах, сообщениях и уведомлениях согласно статье 2 настоящего Протокола;
- (б) заявлениях, сделанных согласно статьям 4 и 5 настоящего Протокола;
- (в) подписаниях, ратификациях и присоединениях согласно статье 7 настоящего Протокола;
- (г) дате вступления в силу настоящего Протокола согласно его статье 8.

#### Статья 11

1. Настоящий Пакт, английский, испанский, китайский, русский и французский тексты которого равно аутентичны, подлежат сдаче на хранение в архив Организации Объединенных Наций.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает заверенные копии настоящего Протокола всем государствам, указанным в статье 48 Пакта.

14. Протокол к Американской конвенции о правах человека, направленный на отмену смертной казни

---

(Принят Генеральной Ассамблеей Организации Американских Государств на 20-й регулярной сессии 8 июня 1990 г. в Асунсьоне, Парагвай)

### Преамбула

*Участвующие в настоящем Протоколе государства,*

*Принимая во внимание,*

что статья 4 Американской конвенции о правах человека признает право на жизнь и ограничивает применение смертной казни;

что каждый человек имеет неотъемлемое право на уважение его жизни, право, которое не может быть приостановлено по какой бы то ни было причине;

что тенденция среди Американских Государств направлена на отмену смертной казни;

что применение смертной казни имеет необратимые последствия, исключает исправление судебной ошибки, равно как и всякую возможность перевоспитания или реабилитации осужденных;

что отмена смертной казни способствует обеспечению более эффективной защиты права на жизнь;

что необходимо заключить международный договор, который обеспечит прогрессивное развитие Американской конвенции о правах человека; и

что государства-участники Американской конвенции о правах человека выразили намерение принять международный договор с видом на укрепление практики неприменения смертной казни в странах Северной и Южной Америки,

*Согласились о подписании нижеследующего Протокола к Американской конвенции о правах человека, направленного на отмену смертной казни*

### *Статья 1*

Государства-участники настоящего Протокола не выносят смертный приговор на своей территории в отношении любого лица, находящегося под их юрисдикцией.

### *Статья 2*

1. Не допускается никаких оговорок к настоящему Протоколу, за исключением оговорки, сделанной Государством-участником в момент ратификации или присоединения, которая предусматривает сохранение права

---

применения смертной казни в военное время в соответствии с международным правом за наиболее тяжкие преступления военного характера.

2. Государство-участник, сделавшее такую оговорку, в момент ратификации или присоединения, уведомляет Генерального секретаря Организации Американских Государств о соответствующих положениях своего национального законодательства, применяемого в военное время, как указано в предыдущем параграфе.

3. Государство-участник, сделавшее такую оговорку, уведомляет Генерального секретаря Организации Американских Государств о любом начале или прекращении состояния войны применительно к своей территории.

#### *Статья 3*

1. Настоящий Протокол открыт для подписания, ратификации или присоединения любым Государством-участником Американской конвенции о правах человека.

2. Ратификация настоящего Протокола или присоединение к нему осуществляется депонированием документа о ратификации или присоединении у Генерального секретаря Организации Американских Государств.

#### *Статья 4*

Настоящий Протокол вступает в силу среди Государств, ратифицировавших или присоединившихся к нему, со дня депонирования у Генерального секретаря Организации Американских Государств своих соответствующих документов о ратификации или присоединении.

15. Протокол № 6 к Конвенции о защите прав и основных свобод человека (Европейская конвенция о правах человека) об отмене смертной казни

#### *Относительно отмены смертной казни*

Государства-члены Совета Европы, подписавшие настоящий Протокол к Конвенции о защите прав человека и основных свобод, подписанной в Риме 4 ноября 1950 г. (далее именуемой "Конвенция"),

Считая, что развитие, имевшее место в нескольких государствах-членах Совета Европы, выражает общую тенденцию в пользу отмены смертной казни,

Согласились о следующем:

#### Статья 1

Смертная казнь отменяется. Никто не может быть приговорен к смертной казни или казнен.

#### Статья 2

Государство может предусмотреть в своем законодательстве смертную казнь за действия, совершенные во время войны или при неизбежной угрозе войны; подобное наказание применяется только в установленных законом случаях и в соответствии с его положениями. Государство сообщает Генеральному секретарю Совета Европы соответствующие положения этого законодательства.

#### Статья 3

Отступления от положений настоящего Протокола на основании Статьи 15 Конвенции не допускается.

#### Статья 4

Оговорки в отношении положений настоящего Протокола на основании статьи 64 Конвенции не допускается.

#### Статья 5

Любое государство может при подписании или сдаче на хранение своей ратификационной грамоты или документ о принятии или одобрении указать территорию или территории, к которым применяется данный Протокол.

2. Любое государство может позднее время, в любой момент путем заявления, направленного на имя Генерального секретаря Совета Европы, распространить применения настоящего Протокола на любую другую территорию, указанную в заявлении. В отношении этой территории Протокол

вступает в силу в первый день месяца, следующего за датой получения Генерального секретаря подобного заявления.

3. Любое заявление, сделанное на основании двух предыдущих пунктов и касающееся любой указанной в нем территории, может быть отозвано путем уведомления, направленного на имя Генерального секретаря. Отзыв вступает в силу с первого дня месяца, следующего за датой получения Генеральным секретарем подобного уведомления.

#### Статья 6

Государства-участники рассматривают статьи 1-5 настоящего Протокола рассматриваются как дополнительные статьи к Конвенции и все положения Конвенции применяются соответственно.

#### Статья 7

Настоящий Протокол открыт для подписания государствами-членами Совета Европы, подписавшими Конвенцию. Он подлежит ратификации, принятию или одобрению. Государство-член Совета Европы не может ратифицировать, принять или одобрить настоящий Протокол, без одновременной или предшествующей ратификации Конвенцию. Ратификационные грамоты или документы о принятии или одобрении сдаются на хранение Генеральному секретарю Совета Европы.

#### Статья 8

1. Настоящий Протокол вступает в силу в первый день месяца, следующего за датой, на которую пять государств-членов Совета Европы выразят свое согласие взять на себя обязательства по Протоколу в соответствии с положениями статьи 7.

2. Для любого государства-члена, которое выразит свое согласие взять на себе на его обязательства по Протоколу впоследствии, Протокол вступает в силу в первый день месяца, следующего за датой сдачи на хранение ратификационных грамот или документов о принятии или одобрении.

#### Статья 9

Генеральный секретарь Совета Европы совета уведомляет государства-члены Совета о:

- а. любом подписании;

- б. сдаче на хранение ратификационной грамоты или документа о принятии или одобрении;
- в. дате вступления настоящего Протокола в силу в соответствии со Статьями 5-8;
- г. любом ином действии, уведомлении или сообщении, относящемся к данному Протоколу.

### Примечания

(1) Уильям А. Шабас, профессор права Квебекского университета в Монреале, прокомментировал, что нормы, ограничивающие сферу применения смертной казни, "являются в действительности ее 'частичной' отменой". Он отметил: "Учитывая огромный и быстрый прогресс, достигнутый со времени окончания Второй мировой войны, в развитии международных норм в отношении смертной казни, общее принятие отмены смертной казни и ее возведение в обычную норму международного права, возможно, даже нормы *jus cogens* (общее международное право) можно увидеть в не столь отдаленном будущем". (William A. Schabas, *The Abolition of the Death Penalty in International Law*, 2nd edition, Cambridge University Press, Cambridge, United Kingdom, 1997, стр. 22, 20)

(2) Уильям А. Шабас отметил, что "эти две важных ссылки, касающиеся отмены смертной казни" были добавлены к проекту текста Международного пакта о гражданских и политических правах, когда он находился на рассмотрении Третьим комитетом Генеральной Ассамблеи ООН. Ссылка в статье 6(2) "указывала не только на существование стран, отменивших смертную казнь, но также и направление, которое должно принять развитие уголовного права", в то время как ссылка в статье 6(6) "определила цель для стран-участников Пакта. Подготовительная работа (*travaux préparatoires*) указывает, что эти изменения были прямым результатом усилий по включению в Пакт позиции, направленной на полную отмену смертной казни. Они представляли намерение... выразить желание отмены смертной казни и обязательство государств-участников разработать внутреннее уголовное законодательство, направленное на прогрессивную отмену смертной казни". (Там же, стр. 73)

(3) См. Schabas, *op. cit.*: William A. Schabas, *The Death Penalty as Cruel Treatment and Torture*, Northeastern University Press, Boston, Massachusetts, USA, 1996; William A. Schabas, *The International Source Book on Capital Punishment*,

edited by William A. Schabas, Northeastern University Press, Boston, Massachusetts, USA, 1997.

(4) Решение было вынесено в отношении петиции, поданной Венгерской лигой против смертной казни. Это решение имело эффект отмены смертной казни за все преступления в Венгрии.

(5) *Makwanyane and Mchunu v. The State*, параграф 95, 146. Это решение имело эффект отмены смертной казни за убийство.

(6) Европейский суд по правам человека, дело Сёринга (1/1989/161/217), решение, Страсбург, 7 июля 1989 г., абзац 104. Статья 3 Европейской конвенции о защите прав человека запрещает пытки и бесчеловечное или унижающее обращение или наказание.

(7) См. Приложение 6.

(8) *Extrajudicial, summary or arbitrary executions: Report by the Special Rapporteur...*, документ ООН № E/CN.4/1997/60, 24 декабря 1996, параграф 79.

(9) *Extrajudicial, summary or arbitrary executions: note by the Secretary-General*, документ ООН № A/51/457, 7 октября 1996 г., абзац 145.

(10) Международный Уголовный Суд в отношении бывшей Югославии и Международный Уголовный Трибунал в отношении Руанды были учреждены в соответствии с резолюциями 825 и 955 Совета безопасности ООН соответственно от 25 мая 1993 г. и от 8 ноября 1994 г.

(11) См. полный текст Резолюции в "International Standards on the Death Penalty", Amnesty International, August 1997, AI Index: ACT 50/06/97, Приложение 11.

(12) Предварительные замечания Комитета по правам человека по третьему периодическому докладу Перу, представленного в соответствии со статьей 40 Пакта, документ ООН № CCPR/C/79/Add.67, 25 июля 1996 г., абзац 15.

(13) *Extrajudicial, summary or arbitrary executions: Report by the Special Rapporteur...*, документ ООН № E/CN.4/1994/7, 7 декабря 1993 г., абзац 677.

(14) *Extrajudicial, summary or arbitrary executions: Report by the Special Rapporteur...*, документ ООН № E/CN.4/1996/4, 25 января 1996 г., абзац 544.

(15) *Extrajudicial, summary or arbitrary executions: Report by the Special Rapporteur...*, документ ООН № E/CN.4/1997/60, 24 декабря 1996 г., абзац 78.

(16) Заявление Высокого комиссара по правам человека, 4 февраля 1998, пресс-рилиз ООН.

(17) См. также: Американская конвенция о правах человека, статья 9; Европейская конвенция о защите прав человека, статья 7(1).

(18) См. также: Американская конвенция о правах человека, статья 9.

(19) Заключительные замечания Комитета по правам человека по докладу Судана, представленного в соответствии со статьей 40 Пакта, документ ООН № CCPR/C/79/Add.85, 19 ноября 1997 г., абзац 8.

(20) *Extrajudicial, summary or arbitrary executions: Report by the Special Rapporteur...*, документ ООН № E/CN.4/1997/60, 24 декабря 1996 г., абзац 91.

(21) *Extrajudicial, summary or arbitrary executions: Report by the Special Rapporteur...*, документ ООН № E/CN.4/1994/7, 7 декабря 1993 г., абзац 686.

(22) *Extrajudicial, summary or arbitrary executions: Report by the Special Rapporteur...*, документ № E/CN.4/1998/68, 23 декабря 1997 г., абзац 117.

(23) *Extrajudicial, summary or arbitrary executions: Report by the Special Rapporteur...*, документ ООН № E/CN.4/1997/60, 24 декабря 1996 г., абзац 81.

(24) Заключительные замечания Комитета по правам человека по докладу Джамайки, представленного в соответствии со статьей 40 Пакта, документ ООН № CCPR/C/79/Add.83, 19 ноября 1997 г., абзац 14.

(25) См. также: Американская конвенция о правах человека, статья 8(2)(h); Протокол №7 к Европейской конвенции о защите прав человека, статья 2.

(26) *Extrajudicial, summary or arbitrary executions: Report by the Special Rapporteur...*, документ ООН № E/CN.4/1997/60, 24 декабря 1996 г., абзац 82.

(27) См. также: Американская конвенция о правах человека, статья 4(6).

(28) *Extrajudicial, summary or arbitrary executions: Report by the Special Rapporteur...*, документ № E/CN.4/1998/68, 23 декабря 1997 г., абзац 118.

(29) *Extrajudicial, summary or arbitrary executions: Report by the Special Rapporteur...*, документ № E/CN.4/1996/4, 25 января 1996 г., абзац 556. См. также: Третья Женевская конвенция, 1949 г., статья 101; Четвертая Женевская конвенция, статья 75.

(30) *Extrajudicial, summary or arbitrary executions: Report by the Special Rapporteur...*, документ ООН № E/CN.4/1998/68, 23 декабря 1997 г., абзац 118.

(31) Это положение следует понимать в применении не только к апелляциям в национальные суды, но и к пересмотру такими международными органами как Комитет по правам человека, созданным в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, Межамериканская комиссия по правам человека, Межамериканский суд по правам человека, Европейская комиссия по правам человека и Европейский суд по правам человека. См. также: Американская конвенция о правах человека, ст. 4(6).

(32) *Extrajudicial, summary or arbitrary executions: Report by the Special Rapporteur...*, документ ООН № E/CN.4/1996/4, 25 января 1996 г., абзац 556.

(33) Заключительные замечания Комитета по правам человека по

периодическому докладу Нигерии, представленному в соответствии со статьей 40 Пакта, документ ООН № CCPR/C/79/Add.65, 24 июль 1996 г., абзац 16.

**Таблица 1. Ограничения и гарантии в отношении смертных приговоров**

| Ограничение / гарантия                                                                    | МПГ<br>ПП | ЭКОСОС<br>1984 | КПР | АК<br>ПЧ | АХП<br>ЧН | ЖК+<br>ДП               | ЭКОСОС<br>1989 | СД |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------|-----|----------|-----------|-------------------------|----------------|----|
| Нерасширение сферы применения                                                             |           |                |     | X        |           |                         |                | X  |
| Невосстановление                                                                          |           |                |     | X        |           |                         |                |    |
| Отсутствие обратного действия                                                             | X         | X              |     | X        | X         | ЖК<br>IV                |                |    |
| Ограничение для наиболее серьезных преступлений                                           | X         | X              |     | X        |           | ЖК<br>IV                |                | X  |
| Неприменение в отношении лиц, которым в момент совершения преступления было меньше 18 лет | X         | X              | X   | X        |           | ЖК<br>IV<br>ДП<br>I, II |                |    |
| Неприменение в отношении пожилых людей                                                    |           |                |     | X        |           |                         | X              |    |
| Неприменение в отношении беременных женщин                                                | X         | X              |     | X        |           | ДП<br>I, II             |                |    |
| Неприменение в отношении умалишенных                                                      |           | X              |     |          |           |                         |                |    |
| Неприменение в отношении психически недееспособных                                        |           |                |     |          |           |                         | X              |    |
| Право на справедливое судебное разбирательство                                            | X         | X              |     | X        | X         | ЖК<br>Ст.3              | X              | X  |
| Право на апелляции или пересмотр решения вышестоящим судом                                | X         | X              |     | X        |           | ЖК<br>Ст.3              | X              | X  |
| Право на прошение о смягчении наказания                                                   | X         | X              |     | X        |           | ЖК<br>IV                | X              | X  |
| Достаточное время между вынесением смертного приговора и казнью                           |           |                |     |          |           | ЖК<br>III,<br>IV        |                | X  |
| Неисполнение приговора в ожидании решения по апелляции или прошения о смягчении наказания |           | X              |     | X        |           |                         |                |    |

## Сокращения

**МПГПП** = Международный пакт о гражданских и политических правах; **ЭКОСОС 1984** = Меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни (резолюция Экономического и Социального Совета ООН № 1984/50); **КПР** = Конвенция о правах ребенка; **АКПЧ** = Американская конвенция о правах человека; **АХПЧН** = Африканская хартия о правах человека и народа; **ЖК** = Женевские конвенции от 1949 г., общая статья 3; **ДП** = Дополнительные протоколы от 1977 г. к Женевским конвенциям от 1949 г. (Nos. I & II); **ЭКОСОС 1989** = Резолюция Экономического и Социального Совета ООН 1989/64; **СД** = Специальный докладчик ООН по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях.

**Таблица 2. Перечень международных документов**

Нижеприведенная таблица указывает, имеют ли упомянутые здесь документы и другие тексты обязательную силу для стран-участниц или нет, имеет ли их применение всемирный или региональный масштаб.

| Документ                                                                            | Обязательный | Необязательный | Всемирный | Региональный |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------|-----------|--------------|
| Всеобщая декларация прав человека                                                   |              | X              | X         |              |
| Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП)                      | X            |                | X         |              |
| Второй Факультативный протокол к МПГПП                                              | X            |                | X         |              |
| Конвенция о правах ребенка                                                          | X            |                | X         |              |
| Африканская хартия о правах человека и народа                                       | X            |                |           | X            |
| Американская конвенция о правах человека (АКПЧ)                                     | X            |                |           | X            |
| Протокол к АКПЧ об отмене смертной казни                                            | X            |                |           | X            |
| Протокол № 6 к Европейской конвенции о защите прав человека                         | X            |                |           | X            |
| Женевские конвенции (1949) и Дополнительные протоколы (1977) (см. ниже)             | X            |                | X         |              |
| Гарантии ЭКОСОС (1984)                                                              |              | X              | X         |              |
| Резолюции ООН, включая резолюции ЭКОСОС об осуществлении гарантий ЭКОСОС от 1984 г. |              | X              | X         |              |
| Заявления Специальных докладчиков ООН                                               |              | X              | X         |              |
| Комментарии Комитета по правам человека, учрежденного согласно МПГПП                |              | X              | X         |              |
| Резолюции Парламентской Ассамблеи Совета Европы и Европейского парламента           |              | X              |           | X            |

Гарантии, закрепленные Женевскими конвенциями от 1949 года, применяются в отношении лиц, определенными в этих документах как покровительствуемые лица. Покровительствуемые лица в соответствии с Третьей Женевской конвенцией - военнопленные; согласно Четвертой Женевской конвенции - гражданские лица. Гарантии, определенные Статьей 3, общей для четырех Женевских конвенций ("общая статья 3"), применяются при вооруженных конфликтах немеждународного характера; гарантии, определенные другими статьями Конвенций, применяются при вооруженных конфликтах международного характера. Гарантии, закрепленные Дополнительным протоколом I от 1977 года, применяются в отношении лиц, находящихся во власти страны-участницы вооруженного конфликта международного характера. Гарантии, закрепленные Дополнительным протоколом II, применяются в отношении лиц, попавших под вооруженный конфликт немеждународного характера.